

# ابوالعباس النبائی — اندلس کا ایک ممتاز نابینا

حکیم وسیم احمد اعظمی، ۵۸۳، شیخو پلجدہ کالونی، علی گنج، لکھنؤ۔ ۲۰

ابوالعباس۔ احمد بن محمد بن مفرج بن عبد اللہ اموی، نبائی، معروف بہ ابن الرومیہ کا شمار علم حدیث اور علم نباتات کے ممتاز اہرمین میں ہوتا ہے۔ ابوالعباس النبائی کی پیدائش محرم الحرام ۱۱۶۵ھ / ۱۱۶۵ء اور ایک روایت کے مطابق ۵۶۷ھ / ۱۱۷۲ء میں اشبیلیہ میں ہوئی اور وفات دوشنبہ ۳۰ ربیع الآخر ۶۳۷ھ / ۱۲۳۹ء اور ایک روایت کے مطابق ۶۳۸ھ / ۱۲۴۰ء میں اشبیلیہ میں ہوئی۔ اسلامی علوم و فنون میں ہمارے کیوجہ سے مشرق میں محی الدین کے لقب سے لقب ہوئے۔ اور نباتات میں دسترس کیوجہ سے "نبائی" اور "عشاب" کہلائے۔ اشبیلیہ کو ان کی وجہ سے بہت شہرت حاصل ہوئی، بلکہ بقول وزیر محمد سان بن الخطیب مولف الاطراف فی اخبار غرناطہ "اشبیلیہ کی شہرت بھی زیادہ تر انہی کیوجہ سے ہے"۔

ابوالعباس النبائی کے پر وادا عبد اللہ اموی کو نباتات میں زبردست ہمارت حاصل تھی۔ گو انکو قرطبہ کے ایک طبیب نے متبنی لیا تھا۔ اور علم النبات کی تعلیم دی تھی لہٰذا النبائی انتہائی دیندار و غیر اعلیٰ انسانی صفات کے حامل۔ حدیث کے امام، حافظ و نقاد اور علم الانساب میں زبردست ہمارت رکھتے تھے۔ انھوں نے علوم دینیہ اور طب کی باضابطہ تعلیم حاصل کی تھی۔ اور قادر الکلام شاعر بھی تھے۔ الاطراف فی اخبار غرناطہ کے مولف نے نبائی کے اساتذہ کی ایک مختصر فہرست مرتب کی ہے لہٰذا اس فہرست کے بموجب اس نے اندلس کے جن شیوخ سے روایت کی ہے ان کی تعداد ۱۱۸، اندلس اور مغرب کے جن اساتذہ سے تحریری اجازت ملی ان کی تعداد ۱۰۸، اہل شرق کے اساتذہ کی تعداد ۲، ہندو اور عراق کے شیوخ کی تعداد ۱۶ ہے۔۔۔ النبائی نے سیاحت کے دوران شیوخ سے ملاقاتیں بھی کیں، ان کی فہرست بھی ابن الخطیب نے مرتب کی ہے۔ ان کی تعداد ۲۱ ہے۔ ایسے شیوخ کا نام بھی

تذکرہ میں ملتا ہے جن سے النہائی نہ مل سکے تاہم روایت کی اجازت حاصل کر لی تھی، اسکندر یہ کہ ابو محمد عثمانی اور مصر کے محمد بن سحنون غماری ان میں شامل ہیں ۱۷

ابوالعباس النہائی کے طبقہ اس تہذیب کی نشاندہی تذکروں اور اخبار و تواریخ کی کتابوں میں نہیں ملتی، البتہ اس فن میں اس کے مرتبہ کی تعین ضرور کی گئی ہے۔ ابن الخطیب کے بقول:

”علم نبات کی واقفیت، جڑی بوٹیوں کی تمیز و تحلیل اور ان کے اصول کے اثبات میں وہ نہ صرف اپنے زمانے میں بلکہ متقدمین و متاخرین کے مقابلہ میں بھی نوع انسانی کے عجیب تر شخص تھے، جڑی بوٹیوں کی پیداوار شرق میں ہو یا مغرب میں اور اس کی جائے پیدائش کے حالات میں جس قدر اختلافات ہوں۔ ان تمام باتوں کو تحقیق، مشاہدہ اور حس کے ذریعہ معلوم کر لیتے تھے۔ اس میں کوئی شخص نہ ان کی تردید کر سکتا تھا اور نہ تکذیب، وہ سارا پایتخت تھے ۱۸

ابن الخطیب مزید لکھتے ہیں:

”علم نبات میں وہ مسلم اور مرج قرار دیئے گئے تھے، حدیث اور علم نبات دونوں میں ان کو یکساں مہارت حاصل تھی، کیونکہ دونوں کا قدر مشترک بھی واحد ہے، مختلف مقامات کی سیر کرنا، ہر چیز کو لکھنا، لفظی مشکلات کی تحقیق کرنا اور ادیان و ایوان کے اصول کو محفوظ رکھنا

ازیں قبیل دوسری باتیں دونوں علم کے لئے ضروری ہیں“ ۱۹

ابوالعباس النہائی، علم حدیث اور علم نباتات کے حصول اور تحقیق تھیں کے لئے ملکوں، ملکوں اور شہروں شہروں پھرے تھے اور جو کچھ معلوم کرتے۔ اس کو سن و عن قبول نہ کرتے بلکہ لوگوں سے اس بابت مناظرہ بھی کرتے۔ ابن الخطیب، عبدالملک کے حوالہ سے بیان کرتے ہیں۔

”مشاب (ابوالعباس النہائی) اپنے فن میں سارے مغرب کے امام تھے۔ وہ اندلس اور مغربی ممالک کے علاوہ (افریقہ) کے چپہ چپہ میں پھرے۔ مشرق کی سیاحت کی، افریقہ، مصر، شام، عراق اور حجاز کے مشہور لوگوں سے ملے۔ ان سے استفادہ کیا اور جو چیزیں مغرب میں نہیں ہوتی تھیں ان کا یہ چشمِ فردِ معائنہ کیا“ ۲۰ — ”وہ، ہمیشہ چیزوں کے حقائق کے متعلق تھیں کیا کرتے تھے اور ان کے اسرار و خواص کے پورے فاش کرنے میں معروف رہتے تھے۔ جس کی وجہ سے انھیں اشیاء کے متعلق اس قدر اطلاع اور آگاہی حاصل تھی کہ متقدمین

اسلام میں کوئی شخص ان کا ہم ہند نہیں گذرا، اسی وجہ سے وہ فرد وزگار اچانک  
عہد میں یکتا تسلیم کئے گئے ہیں۔ اس پر سب کا اجماع ہے، کسی نے اس سے اختلاف  
نہیں کیا ہے: ۱۸

ابن الخطیب نے ابوالعباس النباتی کے بارے میں اپنے یادوسروں کے جو خیالات یا تاثرات  
نقل کئے ہیں ان میں بہر حال جانیاتی مضامروائے جلتے ہیں ورنہ حقیقت تو یہ ہے کہ نباتات کے حوالے سے اس  
کے شگرد ابو محمد عبد اللہ بن احمد ضیاء الدین ابن بیطار متوفی ۱۲۳۸ھ نے اپنی کتاب الجامع لمفردات الادویہ  
والاغذیہ میں بعض مقامات پر زبردست نقد کیا ہے، اور تلاش و جستجو سے کام لیا جائے تو فن حدیث میں بھی  
اس کی کاوشیں گرفت میں آجاتی ہیں۔

دوائی نباتات کی تحقیق کے بارے میں ابوالعباس نباتی کی کاوشوں کا اندازہ اس طور پر بھی کیا جاسکتا ہے  
کہ ۱۲۱۶ھ/۶۹۱۲ء میں اس نے حج کا سفر کیا اور ۶۹۱۳ھ/۱۲۱۷ء میں زیارت بیت اللہ سے فارغ ہوا، اس  
کے بعد تین سال تک وہ مختلف ملکوں اور شہروں کی سیاحت کی، ایک روایت کے مطابق وہ مرکش کے  
راستہ ۶۹۱۳ھ/۱۲۱۷ء میں مصر پہنچا۔ یہاں لوگوں سے علم سیکھتا، لکھاتا اور احادیث روایت کرتا، ایوبی  
حکمران سیف الدین عادل نے (۱۱۹۹ء — ۱۲۱۸ء) ان دنوں قاہرہ میں تھا، اس کو جب نباتی کے فضل و کمال اور  
نباتات سے گہری آگہی کا علم ہوا تو اسکندریہ سے طلب کیا اور بہت اعزاز بخشا، اور ایک قرآن کے  
ذریعہ مشاہرہ، ہجرت اور رہائش وغیرہ کی سہولتیں بھی فراہم کیں۔ مگر نباتی نے قاہرہ میں مستقل قیام سے  
معذرت چاہی اور کہا کہ وطن سے حج بیت اللہ کے ارادہ سے نکلا ہوں، حج کے بعد اندلس لوٹ  
جاؤں گا، تاہم اس نے کچھ دنوں الملك العادل کے یہاں قیام کر کے ”ترباق کبیر“ کے اجزاء حاصل کئے اور  
تیار کر کے سلطان کی خدمت میں پیش کیا، اور اجازت لے کر شام و عراق چلا گیا۔ یہاں روئیدگیوں سے  
(نباتات) سے متعلق علم حاصل کرتا ہوا حج بیت اللہ کے لئے روانہ ہوا اور اس فریضہ کو ادا کر کے اشبیلیہ  
لوٹ گیا، ۱۲۲۰ھ یعنی تاریخی حوالوں سے پتہ چلتا ہے کہ اس نے کم و بیش دو سال مصر شام اور عراق میں  
گزارے تھے ۲۳

اس طرح ایک روایت کے مطابق اس نے ۶۹۱۳ھ/۱۲۱۷ء میں حج بیت اللہ سے فارغ ہوا تو  
دوسری روایت کے مطابق ۶۹۱۴ھ/۱۲۱۸ء میں مصر پہنچا اور پھر الملك العادل کے ایام پر کچھ مصروف

کر کے حج بیت اللہ کے لئے روانہ ہوا۔

انہیں پہونچکر ابوالباس النباتی نے اپنے اس سفر کی روایت لکھ کر "کتاب الرحلة المشرقية یا کتاب الرحلة الباتية المستدرکة" کے نام سے مرتب کیا۔ اس کے اس سفر نامہ کے اقتباسات سے پتہ چلتا ہے کہ نباتی ادویہ سے متعلق اس کی معلومات روایتی نہیں تھیں اور نہ ہی دیستوریہ دوس (پہلی صدی عیسوی) اور ہالینوس (متوفی ۱۸۳۳ء) کی کتابوں کی رہیں، بلکہ براہ راست نباتات کے مطالعہ سے حاصل ہوتی تھیں۔ اور اس بابہ اس بحث و مباحثہ ذاتی مشاہدہ پر ہی ہوتا ہے۔ آخری امام میں اس نے نباتی ادویہ کے فروخت کے لئے ایک دوکان بھی کھول لی تھی ۲۷

ابوالباس النباتی کا معیار زندگی بہت بلند تھا، ان کے پاس ہر وقت کتابوں کا ذخیرہ رہتا تھا، بقولہ  
 لسان الدین ابن الخطیب -

• وہ ہر علم و فن کی کتابیں برابر فراہم کرتے رہتے تھے اکثر اپنی کتابوں سے اصل و نقیص نسخہ جو نادر الوجود ہوتا تھا، جب کسی نے مانگا ثواب اور تعلیمی اعانت کے خیال سے اسکو دیدینے تھے، اس بات میں بکثرت واقعات ان کے فضل و کرم کے شاہد ہیں ۲۸

• درج ذیل اقتباس سے بھی ابوالباس النباتی کے علمی اور فنی اشتغال کا پتہ چلتا ہے۔  
 "وہ راتوں کو جاگھا کرتے تھے کیونکہ دوسرے اوقات میں لوگوں کی ضرورتیں ان سے وابستہ رہتی تھیں، جس کی وجہ یہ تھی کہ طبی علاج میں وہ بہت خوبصورتوں کے ادوی تھے اور اپنی وثاقت و تدبیر کے سبب سے مزاج عام بنے ہوئے تھے" ۲۹

تاریخی حوالوں سے پتہ چلتا ہے کہ انہوں نے بغداد - شام - مصر اور دوسرے ملکوں سے نادر کتابوں کا ایک بڑا ذخیرہ اندس منتقل کر لیا تھا۔ ۳۰

ابوالباس النباتی کو ابو محمد علی بن احمد بن سید بن حزم سے بڑی عقیدت تھی جو غلو کی حد تک کو چھو رہی تھی۔ ایک طرف اس نے جہاں نادر و کیاب کتابوں کا ذخیرہ جمع کر لیا تھا تو دوسری طرف ابن حزم کی تصانیف کی اشاعت میں بھی کافی حصہ لیا۔ بقول لسان الدین ابن الخطیب ابن حزم کا یہ

"تصانیف انہیں اس قدر پسند خاطر تھیں کہ بھر ف زکثیر پوری توجہ کے ساتھ زاویہ غول سے

نکال کر لوگوں سے ان کو روشناس کرایا، یہاں تک کہ ابن حزم کی تمام کتابیں ایک ایک کر کے فراہم

کیں اور کوئی کتاب ان کی دسترس سے باہر نہ رہی، بجز ان کتابوں کے، جن کی کوئی اہمیت ان کے دل میں نہ تھی۔<sup>۳۱</sup>

ابوالعباس النبائی کا شمار اپنے عہد کے کثیر التصانیف اور معتبر اصحاب قلم میں ہوتا ہے۔ ابن الخطیب قاضی ابوعبداللہ مراکش کے حوالہ سے لکھتے ہیں۔

”ابوالعباس النبائی نے اپنے نوشتہ حاث کا تذکرہ تین قسم کی فہرستوں میں کیا ہے۔

(۱) بسیط (۲) متوسط (۳) مختصر۔۔۔ ان میں سے میں نے بعض کو خود مصنف کے قلم کا لکھا ہوا اور بعض کو ان کے شاگردوں کا منقولہ پایا۔<sup>۳۲</sup>

علم حدیث اور علم نباتات میں النبائی کی متعدد تصانیف کی نشاندہی تذکرہ نگاروں نے کی ہیں، ان میں ابن ابی حبیب نے صرف دو طبی کتابوں (شرح اسرار دویۃ المفردہ و دستور یوس اور کتاب ترکیب الدویم) کا نام تحریر کیا ہے۔ مولوی عبد الرحمن خاں کی کتاب میں بھی انھیں دونوں کا تذکرہ ہے۔ اس ذیل میں سب سے جامع فہرست ابن الخطیب نے مرتب کی ہے ان کی تحریر کے بموجب النبائی کی علم حدیث کی کتابوں کی تعداد ۸ اور طبی کتابوں کی تعداد ۵ ہے۔ مزید لکھتے ہیں:

”ان کتابوں کے علاوہ النبائی کی اور بھی جامع تصانیف۔ مفید مقالات اور گونا گوں حواشی ہیں۔“

## علم حدیث:

سان الدین ابن الخطیب نے اس ذیل میں درج ذیل کتابیں تحریر کی ہیں:

- ۱۔ کتاب المعلم، اس میں صحیح مسلم سے جو زائد حدیث بخاری میں مذکور ہیں، ان کو جمع کیا گیا ہے۔
- ۲۔ دارقطنی کی غریب حدیث مالک کا اختصار۔
- ۳۔ نظم الدراری، اس میں صحیح مسلم کی ان مفردات کو فراہم کیا ہے جو صحیح بخاری میں نہیں ہے۔
- ۴۔ طرق حدیث اربعین۔
- ۵۔ حکم الدعائی اذ بار الصلوات۔
- ۶۔ کیفیت الاذان یوم الجمعہ۔
- ۷۔ الحافل فی تزییل الکامل: یہ ابوالاحمد بن علی کی الکامل فی الفقار والنکاحین کا اختصار ہے۔

۸۔ اخبار محمد بن اسماعیل ۲۳

## علم النبات !

اس ذیل میں ان کتابوں کے نام تحریر کئے ہیں :

۱۔ شرح خالص ولسقوریدوس۔

۲۔ شرح ادویہ جالینوس۔

۳۔ الرحلة النباتية المستدرکہ۔

یہ کتاب اپنی شان میں مخصوص اپنے فن میں معجز اور نہایت نادر تھی۔ لیکن مصنف کی وفات کے بعد مفقود ہو گئی۔ یہ حقیقت ہے کہ میری معلومات کی حد تک کسی بھی لائبریری میں اس کی موجودگی کا پتہ نہیں چلتا، تاہم اس کے شاگرد رشید ابو محمد عبداللہ بنی احمد ضیاء الدین ابن بیطار (۱۱۹۷-۱۲۳۸ء) نے اپنی شہرہ آفاق کتاب الجامع لمفروات الادویۃ والاغذیہ میں کم و بیش ۹۲ اقتباسات نقل کر کے طبی دنیا پر بالعموم اور نباتاتی دنیا پر بڑا احسان کیا ہے۔ جس کے تناظر میں ادویہ بالخصوص شناخت ادویہ کی حد تک اس کے فنی مقام کو بخوبی متعین کیا جاسکتا ہے۔

۴۔ ایک کتاب ان ادویہ کی تنبیہ میں، جو ادویہ جالینوس کے ترجمے میں پیش آئے تھے۔

۵۔ ایک کتاب خافق کے اختلاط کی تنبیہ میں ۳۵

۶۔ کتاب فی ترکیب الادویہ ۳۶

ذیل میں ان ادویہ کی فہرست نقل کی جا رہی ہے جن کا اقتباس ابن بیطار نے اپنی جامع میں تحریر

کیا ہے۔

## الجامع لمفروات الادویہ والاغذیہ جلد اول :

اکثر آامیلس، آافسروا، ارمقته، اسرار، اشخاص، اکراہم، اکراہ، اندریان، ام خیلانی، ام کلمہ  
ایہقان، بابونج، بامیہ، باریلومین، بردی، بشام، بشم، بطرہ، بقلقہ الاوجاع، بکاء، بلان، تاماسوت  
ترد، تنوم، ثامفی، شام، جنمات، جمنی، جوزر (کل تیس دوائیں)

## جلد دوم

حاج، حب القلت، حجر السلوان، حجر البر، حجر البارق، حرق، حزاموۃ، خنم، خیار شیر، دلف، دلیوث، دوسر، دافقی اندرانی، دنب الخروف، زبل، زقوم، زفشتہ (کل اتحادہ دوائیں)۔

## جلد سوم

سطرو نیون، سلا جیس، سعو، سعدان، شبرم آخر، ششتر، شطیبہ، شورہ، صالبیہ، صدف البوسیر، صفرار، صلیان، صبنین، صوف البصر، صولطہ، عربنشیہ، عسرق، عفرس، عفاز، علقم، عمان، منب الدب، منم، علقی (کل چوبیس دوائیں)۔

## جلد چہارم

تاوند، قرومانا، قرصنہ، قشبیہ، قصاب مصری، قلانش، قلجہ، قلعوجہ، کبیتہ، کف مریم، کف الکلب، مخیس الاکلید، لم، لوف، لیفیہ، ماشیا، مثنان آخر، ملوخیا، ورس، ہشیر (کل بیس دوائیں)۔  
ابوالعباس النبائی کی کتاب الرسل / المشرقیہ / المستدرکہ نایاب ہے۔ اس لئے نمونہ کے طور پر نباتی کی چند دوائی تحقیقات کا جائزہ ابن بیطار کی الجامع کے حوالہ سے پیش کیا جا رہا ہے تاکہ دوائی پودوں کی دنیا میں اس کے فن کی ہر کھ کا نیا میار قائم کیا جاسکے۔

## اشراس

اس دوا کے ذیل میں ابن بیطار ابو العباس النبائی کی تحقیق پیش کرتے ہیں "اندراس کے کچھ لوگ ایسے برواق کہتے ہیں جو مکسر غلط ہے۔ اور کچھ لوگ اس کو مناث" کی جڑ کہتے ہیں۔ چونکہ دونوں ہی چپکانے کی صلاحیت اور خاصیت رکھتے ہیں۔ اس لئے مشرقی علاقوں کے لوگ "مناث" کی جڑ کو "اشراس" کہتے تھے۔ مشرقی ایشیا کا پودا جسے "برواق" کہتے ہیں، دوسری چیز ہے جس کی دو قسمیں ہوتی ہیں، ایک اور تیسری قسم "مجا" نام کی بیت المقدس میں پیدا ہوتی ہے : ۳۷

## بارگوان

اس دعا کے ذیل میں نبیؐ لکھتے ہیں:

”کہ لوگ اسے ”مرثیۃ الجوی“ کہتے ہیں۔ لیکن یہ درست نہیں ہے۔ اندلس کے بعض پیڑی ملاؤں میں یہ ”یعنیہ“ اور ”ذات العین“ کے نام سے مشہور ہے۔“

## اقتشروا:

اس ذیل میں النبائیؐ لکھتے ہیں:

”اندلس کے بعض اہم ترین نباتات کے نزدیک یہ ”قنطوریون امغر“ کے نام سے مشہور ہے لیکن یہ غلط ہے۔ کیونکہ افعال و خواص اور مزاجی اعتبار سے بھی یہ پلوطا ”قنطوریون“ سے کوئی مشابہت نہیں رکھتا۔“

اس ذیل میں ابن بیطار النبائیؐ کی تحقیق کی تائید کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”بعض اہم ترین نباتات کا خیال ہے کہ ”ختم“۔ ”لسان الثور“ کو کہتے ہیں۔ یہ خیال درست نہیں ہے اس ذیل میں کتاب الرحل کے مصنف ابو العباس نبائیؐ کی بات صحیح ہے، مشرقی ایشیا، اور بکر کے لوگ ”لسان الثور“ کو ”ختم“ (ع ۲ م) کہتے ہیں۔ اور چونکہ ”ختم“ اور ”ختم“ دونوں میں لفظی مماثلت بہت زیادہ ہے، اس لئے یہ غلط فہمی ہو گئی ہے۔“

معاون اودیہ کے تعلق سے چند اقتباسات ملاحظہ ہوں:

## جنی:

”یعنی احمر قلب کے بھول کو کہتے ہیں، اور اس سے مشہور بھی ہے۔ اہل قیروان اسے ”شامیری“ اہل عرب ”برقہ“ اور بہت المقدس کے باشندے ”قیمقیان“ کہتے ہیں۔ بعض اصحاب ”قیقب“ بھی کہتے ہیں۔“

## حجر السلوان:

”افریقہ کا مشہور پتھر ہے۔ کتاب فقہ اللغة کے مؤلف کے مطابق بانی میں رکھنے سے پانی جذب کر لیتا ہے۔ کتاب میں واقع بشکرہ کے کہ لوگوں نے مجھے بتایا کہ یہ ان کے یہاں کا مشہور و معروف سفید پتھر ہے۔“

رومانی میں تحلیل ہو کر دودھ کی طرح سفید ہو جاتا ہے۔ غم کو زائل کرنے اور دوسرے بہت سے امراض میں اس کے مملول کا نوش کرنا مجرب ہے۔ تونس کے بعض ماہرین تجربات نے مجھے بتایا کہ یہ ہنتر تو نسکی رطاجات نامی شہر میں بھی پایا جاتا ہے۔ اس کی ایک قسم بلور سے ملتی جلتی ہے اور دوسری سے مختلف اور ہلکے زہر ہے، لگے

## ذنب الخروف:

”ذنب الخروف“ اس کا اندلسی نام ہے۔ چنانچہ اندلس کے مشرقی علاقوں میں ایک ایسے پودے ذنب الخروف کہتے ہیں جو شکلا گول ہوتا ہے اور جس کے پھول ”خرف“ کے پھولوں کے مشابہ مگر اس سے بڑے ہوتے ہیں، اس کی جڑ ملونانی زبان کے ”سطرونیوں“ نامی پودے کی جڑ کی طرح لمبی ہوتی ہے، اس کے پھولوں میں بھجوں اور پتوں کا ذائقہ مولیٰ اور رائی کے مزے سے ملتا جلتا ہے، اس کا تذکرہ دلیقورہ پروس نے دوسرے اور جالینوس نے تیسرے مقالے میں ”مندلیون“ کے نام سے کیا ہے۔ جس کے ضمن میں ذنب الخروف بھی درج ہے۔ اہل افریقہ اور اہل شام ”ذنب الخروف“ کو ایک دوسرا پودا بتاتے ہیں جس کا مندلیون سے کوئی تعلق نہیں۔ ”ذنب الخروف“ کے مزے میں تلخی ہوتی ہے اور لزوجت بھی کسی قدر رتی ہے۔ اس کے پتے اندلس کے ”امتن“ نامی پودے کے پتوں سے مشابہ ہوتے ہیں۔ پھول نرم اور کھلا گول ہوتے ہیں۔ البتہ اس کی ٹہنیاں گنجان۔ مڑی ہوئی، بالائی کنارے پستلے اور سفید ہوتے ہیں زیر میں حصہ موٹا ہوتا ہے۔ بیج انتہائی چھوٹے ہیں، اہل اندلس اس کے پتوں کے عصا کو آنکھوں کی دھاری میں مجرب بتاتے ہیں۔ میں نے اسے بیت المقدس میں دیکھا ہے۔ وہاں کے لوگ بھی اس کا نام ”ذنب الخروف“ اور پاگل کتے کے کاٹے میں مجرب بتاتے ہیں“ لکھ

ابو العباس السبائی بلاشبہ ان خوش نصیب لوگوں میں ہیں جن کے شاگردوں نے ان کے فن اور نفی او صاف پر کافی کچھ لکھ کر محفوظ کر دیا۔ جن کے تناظر میں اس کی شخصیت اور فنی مقام کی تعین و شمار میں، — ابو عبد اللہ بن سعید لوشی، ابو محمد بن الجزیری، ابو امیہ اسماعیل بن عیفر، ابو الامین عبد الغنی بن سوری، ابو بکر محمد بن جابر سقطی ابو العباس بن سلیمان اور ضیاء الدین الشیرازی ابن البیطار وغیرہ ابو العباس باقی کے انھیں شاگردوں میں سے ہیں۔

ابن العباس کا بیان ہے النہائی کی وفات کے بعد ان کے تلامذہ کی ایک جماعت نے رثائیہ بھی لکھا۔  
ما۔ علیٰ نحوہیں التبریزی (جو خود بھی محدث اور نقاد تھے) نے نہایت توجہ اور خالص اہتمام کے ساتھ  
بنائی کے حالات اور مناقب و آثار کو ایک جگہ میں جمع کیا ہے اور اس کے شاگردوں کے رثائیہ بھی  
رہے مثال میں۔

ابوالعباس النہائی کی شاعری کا تذکرہ ابن الطیب نے ابوالحسن بن سید کے "الدرر المعلیٰ" کے  
الہ سے کیا ہے۔ لکھتے ہیں:

"ابوالعباس (النہائی) جب مشرق اور مغرب کی شہروں کی سیاحت کر کے اشیبلیہ واپس آئے تو میں  
نہی صحبت میں بیٹھا کرتا تھا۔ اس وقت انھیں ادب سے بڑی دلچسپی لیتے ہوئے دیکھا اس فن میں وہ  
مطلوع طیف اندوز ہوتے تھے جس طرح مہتری حلب میں اس فن سے حفا حاصل کرتا تھا، وہ اپنی شاعری  
لاذہار نہیں کرتے تھے تاہم ان کے احباب و اصحاب ان کے اشعار سننے اور روایت کرتے تھے۔۔۔ وہ  
لڑا پٹھا شہر میں دمشق کے محاسن کو نہایت بسط و اطناب سے بیان کرتے تھے۔ یہاں تک کہ ان کے اشعار  
بھی ختم نہیں ہوتے تھے اور میرے دل میں دمشق کی تصویر کھینچ ہاتی اور شوق دل میں گدگدی پیدا کرتا  
تھا کہ ہوام اجل کو لبیک کہنے سے پہلے وہاں جا کر اپنی تمنائیں پوری کروں اور ہزار مرتبہ بھی دمشق کو دیکھوں  
جب بھی آنکھیں اس کے محاسن سے سیر نہ ہوں۔" شاعر

اس سلسلے میں ہمارے بعد ہم کہہ سکتے ہیں کہ ابوالعباس النہائی العشاب الحافظ کا مرتبہ علم حدیث  
اور علم النبات میں بہت بلند تھا، علم النبات میں دسترس کیونکہ اسے صید و ہب میں بھی اختراعی شان رکھتا  
تھا اور شناخت ادویہ میں وہ اپنے معاصرین میں بلند و فائق تھا۔ اور معاصرین اس کی تحریروں اور  
تحقیقات کے تناظر میں دوطی پودوں پر انفرادیت کے ساتھ کام کیا جاسکتا ہے!!!

## توضیحات و کتابیات

۱۔ ابوالعباس کینت ہے۔ ابن فرقون نے ان کی کینت "ابوہمفر" لکھی ہے۔ ملاحظہ کریں۔  
۲۔ صاحب فی اخبار غرناطہ ۱/۸۹، وزیر محمد لسان الدین بن الخطیب، حکمہ۔  
۳۔ الطبع جامعہ عثمانیہ۔ ترمذی حیدر آباد دکن سنہ اشاعت ۱۳۵۵ھ/۱۹۳۹ء طبع اول۔

- ۲ ان کا شمار اموی خاندان کے مولیٰ میں ہوتا ہے۔ اسی لئے "اموی" بھی کہلاتے ہیں ایضاً ۸۸/۱
- ۳ ابن ابروہیم کو جو تسمیہ معلوم نہ ہو سکی۔ تحقیقی جاری ہے (وسیم احمد اعظمی)
- ۴ ایضاً ۹۵/۱ -
- ۵ عبد العزیز بن عبد اللہ کا عربی مقالہ "طب اسلامی اور جدید سائنس" مترجم رضی الاسلام ندوی شائع شدہ آیات سہ ماہی صفحہ ۱، جلد ۲، شمارہ ۱، علی گڑھ ۱۹۹۱ء۔
- ۶ ایضاً صفحہ ۱، جلد ۲، شمارہ ۱ -
- ۷ الاطاطہ فی اخبار غرناطہ ۹۵/۱، شذرات الذهب فی اخبار من ذہب ۵/۱۸۳۔ ابو الفلاح عبد الحمی بن العواد النبی المتوفی ۱۰۸۹ھ، مکتبۃ التجاری للطباعة والنشر والتوزیع، بیروت البنان معجم الاطباء ۱۲۳۳-۱۲۴۲ھ عبد العسیٰ بک، مطبع فتح اللہ الیاس نوری واولادہ، مصر الطبعة الاولیٰ ۱۹۳۳ء، المورد صفحہ ۳۸، جلد ۲، شمارہ ۳ رسالہ -
- ۸ آیات سہ ماہی، صفحہ ۱، جلد ۲، شمارہ ۱، قرون وسطیٰ میں مسلمانوں کی علمی خدمات ۱۸۵/۲ مولوی عبد الرحمن خاں، مدین موہن پریس، دہلی، طبع اول ۱۹۵۰ء
- ۹ الاطاطہ فی اخبار غرناطہ ۹۲/۱ -
- ۱۰ ایضاً ۸۹/۱ -
- ۱۱ میری معلومات کی حد تک اس طبیب کا نام کسی تذکرے میں مذکور نہیں ہے۔ (وسیم احمد اعظمی)
- ۱۲ ایضاً الاطاطہ فی اخبار غرناطہ ۸۹/۱ -
- ۱۳ تفصیلی فہرست قاضی ابو عبد اللہ مراکش نے مرتب کی ہے۔ ابن الخطیب نے اس کے حوالہ سے نقل ہے۔ (وسیم احمد اعظمی)
- ۱۴ ملاحظہ کریں اردو ترجمہ الاطاطہ فی اخبار غرناطہ ۹۲/۱-۹۱ -
- ۱۵ الاطاطہ فی اخبار غرناطہ (اردو ترجمہ) ۹۰/۱ -
- ۱۶ ایضاً ۹۱/۱ -
- ۱۷ ایضاً ۹۰/۱ -
- ۱۸ ایضاً ۹۱/۱ -

فروری ۱۹۴۳ء

۱۹

ن دلی

۱۰ ایضاً ۱۹۶۱ء میں الائنار فی طبقات الاطباء (اردو ترجمہ) ۲/۲۰۶، طب اسلامی اور جدید سائنس  
دست نامہ جلد ۱۱۵، ۲۰۱۵ء ترجمہ ہے۔

۱۱ مجموعۃ الاخبار فی طبقات الاطباء مؤلفہ ابن ابی اصیبعہ متوفی ۵۶۶ھ/۱۲۷۰ء اور عبد المجید اصلاحی (اردو ترجمہ)  
شائع کردہ مرکزی کونسل برائے تحقیقات طب یونانی نئی دہلی، مطبوعہ انسٹر گرافیکا، گوند پوری نئی دہلی  
طبع اول ۱۹۹۲ء، قرون وسطیٰ میں مسلمانوں کی علمی خدمات ۲/۱۸۶، طب اسلامی اور جدید سائنس (مقدمہ)  
آیات سائنس اعلیٰ، سنیہ پبلشرز، شمارہ ۲، "الملک الانفصل"، ترجمہ ہے (وسیم احمد اعظمی)  
۱۲ بیون الاخبار فی طبقات الاطباء (اردو ترجمہ) ۲/۲۰۶۔

۱۳ ایضاً ۲/۲۰۶۔

۱۴ سید ریح الاطباء ۱۱۰، حکیم غلام جیلانی، لاہور، بیون الاخبار فی طبقات الاطباء (اردو ترجمہ) ۲/۲۰۶۔  
۱۵ ملاحظہ کریں مقالہ طب اسلامی اور جدید سائنس، آیات صفحہ ۱۷۱، جلد ۲، شمارہ ۱، علی گڑھ ۱۹۹۱ء  
۱۶ ابن جریر طبری ابوالعباس النبائی کی اس کتاب کا نام کتاب الرسل اور کتاب الرسل المشرقیہ، دونوں ہی  
لکھا ہے۔ ملاحظہ کریں کتاب الجامع لمفردات الادویہ والاغذیہ ۲/۲۱۴، ۵/۳۱۵، ۱۲/۳۱۲، ۱۳/۳۱۲۔

۱۷ سان الدین ابن الخلیف کی کتاب الاطباء فی اخبار غرناطہ ۱/۹۳۔

۱۸ (مقالہ) طب اسلامی اور جدید سائنس "آیات" علی گڑھ ۱۹۹۱ء صفحہ ۱۷۱، جلد ۲، شمارہ ۱۔

۱۹ الاطباء فی اخبار غرناطہ (اردو ترجمہ) ۱/۹۱۔

۲۰ ایضاً ۱/۹۱۔

۲۱ ایضاً ۱/۹۳۔

۲۲ ایضاً ۱/۹۲۔

۲۳ ایضاً ۱/۹۲۔

۲۴ ایضاً ۱/۹۳۔

۲۵ ایضاً ۱/۹۲۔

۲۶ ایضاً ۱/۹۳۔

۲۷ بیون الاخبار فی طبقات الاطباء ۲/۲۰۶۔

۳۶۔ الجامع لمفردات الادویہ والافزیہ ۸۶/۱ (اردو ترجمہ)

۳۷۔ ایضاً ۲۳/۱۔

۳۸۔ ایضاً ۴/۱۔

۳۹۔ ایضاً ۱۵۸/۲۔

۴۰۔ ایک رویندگی۔ جو عام طور سے بانسوں کے جنگلات اور پانی کے کنارے پیدا ہوتا ہے۔ آؤٹائیجان میں بکثرت پائی جاتی ہے۔

۴۱۔ الجامع لمفردات الادویہ والافزیہ ۴۳۲/۱ (اردو ترجمہ)

۴۲۔ جنوبی جزائر کا ایک پہاڑی علاقہ۔

۴۳۔ الجامع لمفردات الادویہ والافزیہ ۱۷۲/۲ (اردو ترجمہ)

۴۴۔ ایضاً ۲۶۸/۲۔

۴۵۔ الاحاطہ فی اخبار غرناطہ ۹۵/۱۔

۴۶۔ ایضاً ۹۴/۱ - ۹۳۔

۴۷۔ مقالہ طب اسلامی اور جدید سائنس۔ آیات سائنس امتی صغریٰ، جلد ۲، شمارہ برائے گزشتہ ۱۹۹۱